

Muhakkakki / فإنَّ مع العسر يُسرى / her zorlukla beraber kolaylık vardır.	Birlikte	مع
اريد ان أدرس اللغة العربية أو Gezimden / الإنجليزية قبل رحلتي / önce arapça veya ingilizce çalışmak istiyorum.	Ya da / veya	أو
geç saate / تحدثنا حتى الساعة متأخرة / kadar konuştuk.	-e kadar / -e dek	حتى
اولاً سافرت الى الأردن ثم سافرت الى İlk önce Ürdün'e seyahat / عمان / ettim sonra Umman'aa seyahat ettim.	Sonra	ثم
Bunun gibi / اريد الأبايزم مثل هذه / tokalar istiyorum.	Gibi	مثل
سافرت الى أفغانستان لأن صديقتي Afganistan'a seyahat / يسكن هناك / ettim çünkü arkadaşım orada oturuyor.	Çünkü	لأن
يصل مديرنا الى المكتبة غداً. اذا نستقبله Müdürümüz ofise yarın / gelecek. Öyleyse onu karşılalım.	Öyleyse / O halde	إذن
تؤدي النساء واجبات البيت أكثر من Kadınlar evin işlerini / الرجال / erkeklerden daha çok yapıyorlar.	-den daha çok/-den daha fazla	أكثر من
أقل من دقيقة واحدة / bir dakikadan daha az	-den daha az	أقل من
Allah'tan başka ilah / لا اله إلا الله / yoktur .	Dışında/ -den başka	إلا
نتوجه في الصلاة نحو القبلة / Namazda kibleye doğru yöneliz.	-e doğru	نحو / إلى
Cennet / الجنة تحت أقدام الأمهات / annelerin ayakları altındadır.	Altında	تحت
ستكون الندوة حول هذا الموضوع الهام / Seminer bu önemli konunun etrafında olacak (konuyla ilgili olacak).	Etrafında / yaklaşık	حول
كن إنساناً صالحاً قبل ان تموت / Ölmeden önce Salih bir insan ol .	-den önce	قبل أن
Film / لقد خرجت بعد ان شاهدت فيلم / izledikten sonra çıktım .	-den sonra	بعد أن
المعلم يقف أمام سيورة ذكية / Öğretmen akıllı tahtanın önünde duruyor.	Önünde	أمام
Çocuk duvarın / الولد خلف الجدار / arkasındadır.	Arkasında	خلف
الطيور يطير فوق السحاب / Kuşlar /	Üstünde	فوق

bulutların üzerinde uçuyorlar.		
Aslan / الأسد وسط الحديقة الحيوانات / Hayvanat bahçesinin ortasındadır.	Ortasında	وسط
/ kız kapıyla / البنت بين الباب و النافذة pencerenin arasındadır.	Arasında	بين
سنلتقي في الساعة العاشرة تقريباً / yaklaşık olarak saat 10 gibi buluşacağız.	Yaklaşık olarak	تقريباً
اشتريت هذا الكتاب من المعرض بسعر رخيص / Bu kitabı fuardan ucuz bir fiyata satın aldım.	-den - dan	من
لقد أحببت تعلم اللغة العربية منذ شهرين / Muhakkak ki ben Arapça öğrenmeyi 2 aydan beri sevdim.	-den itibaren	منذ
القلم في الحقيبة / Kalem çantanın .içindedir	İçinde / -de -da	في
ربما سيأتي و ربما لا / belki gelir bekli gelmez.	Belki	ربما
كان خالد فاشلاً خلال السنوات الماضية / Halid geçmiş seneler boyunca başarısızdı.	Boyunca	خلال / حين
بيتها صغير ولاكن موقعه مركزي / Onun (kız) evi küçük ama konumu merkezi.	Ama	لاكن
لم يعد يكتب الوظيفة في يوم العطلة / Artık tatil gününde ödev .yazmıyor	Bir daha/ artık değil	لم يعد
نجحت في الامتحان الرخصة السياقة فقد درست كثيراً / Çok çalıştığımndan dolayı ehliyet sınavında başarılı oldum.	Bunun için/ bundan dolayı	فقد
احب ان اشرب القهوة الباردة لا سيما في هذا الأيام الحارة / Soğuk kahve içmeyi seviyorum özellikle de bu sıcak günlerde.	Özellikle	لا سيما
هل تشرب الأدوية لأجلي من فضلك / Lütfen ilaçlarını benim için içermisin?	İçin	لأجل
اقف خارج البيت منذ الساعة / Bir saatten beri evin dışında bekliyorum.	Dışında	خارج
كان عائشة تشتري بدون الحساب / Aişe hesapsızca alışveriş yapıyordu.	Olmadan/ -sız	بدون
على الرغم من صعوبته ترك التدخين / Zorluğuna rağmen sigarayı bıraktı.	-e rağmen	على الرغم من
جلست في مقدمة القطار لكي اشاهد المناظر الطبيعية / Doğa	İçin/ -mek için	لكي

manzarasını izleyebilmek için trende öne oturdum.		
وراء كلّ ليل فجر باسم / Her gecenin arkasında tebessüm eden bir tan yeri vardır.	Arkasında	وراء
لا يمكن حل هذه المشكلة في وقت قصير / Bu problem kısa bir zamanda çözülemez.	E bilmek	أمكن
انت لا تستطيع أن تدخن هان / Sen burada sigara içemezsin!	E bilmek	استطاع + مصدر
تمت الإجابة على السؤال من قبل / Bu sorulara önceden cevap verildi.	-ilmek / - inmek	تم + مصدر
يجب ان نقرأ الكتب التركية بالإضافة إلى الكتب العربية لننجز في ترجمة/ Tercümede başarılı olabilmek için Arapça kitapların yanında Türkçe kitaplar da okumalıyız.	Bunun yanı sıra/ - nin sıra	إضافة/ بالإضافة إلى
هاجر المسلمون من غزة الى الأردن نظراً لظلم الصهاينة لهم / Siyonistlerin zulmünden dolayı Müslümanlar Gazze'den Ürdün'e hicret ettiler.	-den dolayı/ -diği için	نظراً ل
كلما شعرت بالألم تناولت شاي الأعشاب / Her ağrı hissettiğimde bitki çayı içtim.	Ne zaman — sa // her — diğında	كلّما
لا يكاد الأستاذ يدخل الصف حتى يفتح الطلاب كتبهم / Öğretmen sınıfa girer girmez öğrenciler kitaplarını açıyorlar.	-ir / -irmez	لا يكاد / لم يكاد — حتى
سواءً عليهم أنذرتهم أم لم تنذرتهم لا يؤمنون / Uyarsan da uyarmasan da onlar için birdir, asla iman (Bakara-6) .etmezler	-sa da .. (ma) sa da bir	سواءً ... أم
حتى و لو أمطرت، سأذهب للتنزه غدا. Yağmur yağsa bile, yarın gezmeğe gideceğim.	Yaparsa da	و لو
ماذا قال الأستاذ محمد بشأن الأطروحة/ Muhammed hoca araştırma hakkında ne söyledi?	Hakkında / hususunda	بشأن
لا أحب سواك / Senden başkasını .sevmiyorum	Hariç / - den başka	سوى
يمكنك ان تأكل الفواكه بشرط أن تغسل بماء / Suyu yıkaman kaydıyla (şartıyla) meyveleri yiyebilirsin.	Yapması koşuluyla/ yapması kaydıyla (şartıyla)	بشرط ان
افكر به طوال الوقت / Her zaman onu düşünüyorum.	Boyunca/ sırasında/ esnasında	طوال
كنت في الدرس امس أليس كذلك. / Dün dersteydin değil mi?	Öyle değil mi?	أليس كذلك
ما أجمل هذه السيارة / Bu araba ne kadar da güzel.	Ne kadar da	ما + اسم تفضيل

سوف ازور جنتي مرة أخرى / Babaannemi bir daha ziyaret edeceğim.	Tekrar / bir daha / gene	مرة أخرى
En / على الأقل سأموت مرتاحة / azından rahat öleceğim.	Hiç olmazsa/ en azından	على الأقل

Eslim Biset Bol Kılıç